

# AYUDAS LITÚRGICAS

21 de mayo de 2017  
Sexto domingo de Pascua (año A)

## LECTURAS BÍBLICAS

- ❖ Hechos 17,22-31
- ❖ Salmo 66,8-20
- ❖ 1 Pedro 3,13-22
- ❖ Juan 14,15-21

## GRÁFICAS PARA EL BOLETÍN *(Algunas de las sugerencias para gráficas salen de <http://www.textweek.com/>)*

- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/pasq/6/index.htm>
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosA/28PascuaA6.jpg>
- ❖ <http://www.wga.hu/art/r/raphael/6tapestr/3athens.jpg>
- ❖ <http://www.jeffangiegoh.com/wp-content/uploads/2014/02/St-Paul-Preaching-at-the-Aeropagus-in-Athens.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-MXqpcAdsV64/UCLsIIEEMhI/AAAAAAAAAF8/dp1JoFFrQFA/s1600/AREOPAGO.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-XpY2S1Mnabw/TeFFGkZgLYI/AAAAAAAAAE/YH59nmtDIXg/s1600/20110529.jpg>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170518360321044&code=ACT&RC=55124&Row=1>
- ❖ [http://4.bp.blogspot.com/-mQgF7ngsm3c/TeAdGtoHFwI/AAAAAAAAABpg/4qIUgzsYk\\_8/s1600/Enciende%2Bnuestro%2Bamor.jpg](http://4.bp.blogspot.com/-mQgF7ngsm3c/TeAdGtoHFwI/AAAAAAAAABpg/4qIUgzsYk_8/s1600/Enciende%2Bnuestro%2Bamor.jpg)
- ❖ <http://cdn.www.ministry-to-children.com/wp-content/uploads/2013/08/Paul-teaching-preaching-1024x581.jpg>
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/-Q09IjFqp9dk/U8G2yIyXHgI/AAAAAAAAAB8U/MDZEjTGN\\_KU/s1600/pablo+atenas.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-Q09IjFqp9dk/U8G2yIyXHgI/AAAAAAAAAB8U/MDZEjTGN_KU/s1600/pablo+atenas.jpg)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/-g\\_m4hQX5wFU/U4lujjdVVUI/AAAAAAAAArk/ARZF-pzRkTg/s1600/pablo-areopago-atenas.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-g_m4hQX5wFU/U4lujjdVVUI/AAAAAAAAArk/ARZF-pzRkTg/s1600/pablo-areopago-atenas.jpg)
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-mXlsFVYq62A/U4HZ2ngDVrI/AAAAAAAAABJE/Od9jqSSD0mE/s1600/Sin+t%C3%ADtulo-1.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/-nhLSO5W58QA/TeL7OnXj5nI/AAAAAAAAASU/RbwD9Kocxxw/s1600/Comentario.jpg>
- ❖ <http://blogs.21rs.es/kamiano/files/2017/05/habitados-por-el-Espiritu-fano-color.jpg>
- ❖ [http://1.bp.blogspot.com/-Min\\_YoMC5RM/U3ibFkZoRsI/AAAAAAAAAF5E/bmgv9M2kMRk/s1600/john+14\\_15-21+ a\\_1024x768\\_i2ii.jpg](http://1.bp.blogspot.com/-Min_YoMC5RM/U3ibFkZoRsI/AAAAAAAAAF5E/bmgv9M2kMRk/s1600/john+14_15-21+ a_1024x768_i2ii.jpg)
- ❖ <https://friarmusings.files.wordpress.com/2017/05/spirit-n-commandments1.png>
- ❖ <https://miriamjessiedotcom.files.wordpress.com/2014/05/john14v18white.jpg?w=652>
- ❖ <https://2.bp.blogspot.com/-B7RwU8XGICo/Td6vPIEBIhI/AAAAAAAAAa0/Y3CS1WeOIP4/s1600/hands%255B1%255D.jpg>
- ❖ <http://iglesiaprovidencia.cl/wp-content/uploads/No-los-dejare%C4%9B-hue%C4%9Brfanos-960x250.png>
- ❖ [http://4.bp.blogspot.com/-QjHOY00\\_n8E/TdstNMJ\\_2kI/AAAAAAAAACVI/JXgMWfzss9A/s400/Jesuspaz.JPG](http://4.bp.blogspot.com/-QjHOY00_n8E/TdstNMJ_2kI/AAAAAAAAACVI/JXgMWfzss9A/s400/Jesuspaz.JPG)

# —REUNIÓN—

## **LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN** *(Basado en Salmo 66,8-20. MGv)*

Líder: Pueblos todos, bendigan a nuestro Dios, hagan oír la voz de su alabanza.

*Pueblo: Dios ha protegido nuestra vida, ha evitado que resbalen nuestros pies.*

Líder: Nos presentamos en tu templo con ofrendas y promesas. ¡Cumpliremos las promesas que te hicimos!

*Pueblo: Vengan ustedes, quienes temen a Dios y escuchen que vamos a contarles todo lo que Dios ha hecho por su pueblo.*

Líder: Clamamos a Dios y Dios atendió nuestras plegarias.

***Unísono: ¡Bendito sea Dios, que no rechazó nuestras plegarias ni nos negó su amor!***

## **ORACIÓN DE APERTURA** *(Prayers for the Easter Season:*

<https://www.presbyterianmission.org/ministries/worship/christianyear/season-easter/>. Traducción: MGv)

Dios fiel, en Cristo, tu Hijo amado,  
tú no nos has abandonado.

Eres padre para quienes son huérfanos,  
y eres madre para quienes son abandonados.

Ven y vive en nuestro ser a través de Cristo,  
para que podamos vivir siempre en él,  
cumpliendo con su mandato de amar.

Te lo pedimos en el nombre santo de Cristo,  
y por el poder del Espíritu de verdad. Amén.

## **HIMNOS DE ADORACIÓN**

- ❖ **Oh, criaturas del Señor EHP 20 / All Creatures of Our God and King GtG 15:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=sAdwR9m1eeo>
- ❖ **Por la excelsa majestad EHP 295 / For the Beauty of the Earth GtG 14:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=HrUyw1hXzZ0>
- ❖ **Vine a adorarte / Here I am to worship:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=xPhKDIThow4>
- ❖ **Jesús es el camino / One Way:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=xFIU6pGqsIE>
- ❖ **Alabad a Jehová pueblos todos:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=JplF-rSeATU>
- ❖ **Alabadle:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=mrA9LxU-GwM>
- ❖ **Siempre que me muevo es en ti / Every move I make:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=OHbvIjqv3JY>
- ❖ **Desde mi interior / From the Inside Out:** Para escuchar la música, ve a- [https://www.youtube.com/watch?v=K0z\\_ix8T6kk](https://www.youtube.com/watch?v=K0z_ix8T6kk)
- ❖ **Dios de la creación / God of Wonders:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=IPQan-CfzHA>

- ❖ **Bendito seas Tú / Blessed be Your Name:** Para escuchar la música, ve a-  
<https://www.youtube.com/watch?v=aLUeqGjASx4>

**CONFESIÓN** (Basada en Hechos 17,22-31. MGV)

**Unísono: Señor, dependemos de tu misericordia.  
Somos un pueblo sin rumbo,  
no conocemos al Dios que adoramos  
y nos confunden los altares a nuestro alrededor  
que nos llaman a adorar el dinero, el poder y los placeres.  
Somos tus hijos e hijas  
y nos llamas a no ser ignorantes  
poniendo nuestra vista en el oro, la plata o las piedras preciosas,  
para adorarlos como a dioses,  
sino a poner nuestra vista en ti,  
que eres nuestro Creador,  
en quien vivimos, en quien nos movemos y en quien existimos.  
Gracias por tu misericordia,  
que ignora nuestra ignorancia  
y que ha enviado a nuestro Señor Jesucristo,  
para darnos salvación.  
En su nombre oramos. Amén.**

## **CONFESIÓN SILENCIOSA**

**PERDÓN** (1 Pedro 2: 24)

Pastor/a: Cristo murió por los pecados una vez y por todas, el justo por quienes cometen injusticia, a fin de llevarnos a Dios. Esta salvación es posible por la muerte y la resurrección de Jesucristo. Estas son las buenas nuevas del evangelio: en Jesucristo recibimos el perdón por nuestros pecados. Podemos vivir en paz.

## **—PALABRA—**

### **IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ**

- ❖ [http://www.sermons4kids.com/comforter\\_esp.htm](http://www.sermons4kids.com/comforter_esp.htm)
- ❖ [http://www.sermons4kids.com/we\\_are\\_the\\_sermon\\_esp.htm](http://www.sermons4kids.com/we_are_the_sermon_esp.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/showing\\_our\\_love\\_for\\_jesus\\_esp.htm](https://www.sermons4kids.com/showing_our_love_for_jesus_esp.htm)

### **ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN**

- ❖ Pablo predica en contra de la adoración de los ídolos.
- ❖ Dios ha escuchado la oración, así que regocíjense.
- ❖ Cristo te ha salvado, no tengas miedo.
- ❖ El Padre enviará a un Defensor para aquellas personas que guardan sus mandamientos.
- ❖ En contra de los ídolos...
- ❖ Dios escucha nuestras oraciones.
- ❖ No tengas temor, Cristo te ha salvado.
- ❖ Dios enviará un defensor.
- ❖ En Dios vivimos, nos movemos y existimos.
- ❖ Si ustedes me aman, obedecerán mis mandamientos.
- ❖ No los voy a dejar huérfanos/as.

- ❖ ¿Quién es el que me ama?
- ❖ Dios es Señor de cielo y tierra.

**ORACIÓN DEL PUEBLO** (*Oh Señor que visitas el mundo: <http://www.reddeliturgia.org/oh-senor-que-visitas-el-mundo-1293.html>*)

Oh, Señor que visitas el mundo  
y manifiestas tu misericordia  
llena nuestra vida de esperanza,  
abre nuestro camino para celebrar tu llegada,  
visítanos una vez más, con la gracia de tu Espíritu.  
Oh defensor de los pobres, refugio de los débiles, alivio de los pecadores,  
ten piedad de nosotros,  
ven a salvar al que está perdido,  
ven a crear un mundo nuevo,  
¡Concédenos tu paz!

## —ENVÍO—

### OTROS HIMNOS SUGERIDOS

- ❖ **Castillo fuerte es nuestro Dios EHP 361 / A Mighty Fortress GtG 275:** Para escuchar la música, ve a- [https://www.youtube.com/watch?v=1l21saw\\_42E](https://www.youtube.com/watch?v=1l21saw_42E)
- ❖ **Sólo excelso amor divino EHP 212 / Love Divine, All Loves Excelling GtG:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=sGkik1aC1jQ>
- ❖ **Canto de alegría EHP 314 / Song of Hope / Canto de Esperanza GtG 765:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=0eEfccysUo8>
- ❖ **Un mandamiento nuevo EHP 135 / The clear sign of all true Christians:** Para escuchar la música ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=W8b3COAaBmw>
- ❖ **Cantad y gracias dad EHP 288 / Rejoice, Ye Pure in Heart! GtG 804:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=3nV7JjyBajI>
- ❖ **Eres fuerza para el pobre EHP 53:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=-ATsKbv3UHA>
- ❖ **Santo Consolador EHP 54 / Breath on Me, Breath of God GtG 286:** Para escuchar la música, ve aquí- [https://www.youtube.com/watch?v=r\\_HS3-PI-aY](https://www.youtube.com/watch?v=r_HS3-PI-aY)
- ❖ **Desciende, Espíritu de amor EHP 185 / Come, Holy Spirit, Heavenly Dove GtG 279:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=QRN-wY8KDzg>
- ❖ **El Dios de paz EHP 73 / Peace Giving God:** No se pudo encontrar la música en la Internet.
- ❖ **Mirad cual amor nos ha dado el Padre:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=RHPf4adpB3o>
- ❖ **Traemos a tu casa Oh Señor / We Bring Sacrifice of Praise:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=Grn4pGm2Hx0&feature=related>
- ❖ **Así como el ciervo brama:** Para escuchar la canción, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=ogABuV45LSw>
- ❖ **Me dice que me ama:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=iuocHoy4WFc>
- ❖ **Mi corazón te canta:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=PS4XrjQhgWA>
- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=nKqKKLqn3h8>

- ❖ **Oh cuan profundo fue su amor / How Deep the Father's Love For Us:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Am5GOxDI5mo>
- ❖ **No me soltarás / You Never let Go:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=weXCJECG1XQ>
- ❖ **Nuestro Dios salva / Our God Saves:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=9ko0iqoYmvE>

**COMISIÓN** (*Juan 14: 15-21. MGv*)

Pastor/a: Jesús nos dice: «Si ustedes me aman, obedecerán mis mandamientos. Y yo le pediré al Padre, y él les dará otro Consolador para que los acompañe siempre: el Espíritu de verdad, a quien el mundo no puede aceptar porque no lo ve ni lo conoce. Pero ustedes sí lo conocen, porque vive con ustedes y estará en ustedes. No los voy a dejar huérfanos; volveré a ustedes. Dentro de poco el mundo ya no me verá más, pero ustedes sí me verán. Y porque yo vivo, también ustedes vivirán. En aquel día ustedes se darán cuenta de que yo estoy en mi Padre, y ustedes en mí, y yo en ustedes. ¿Quién es el que me ama? El que hace suyos mis mandamientos y los obedece. Y al que me ama, mi Padre lo amará, y yo también lo amaré y me manifestaré a él.»

**BENDICIÓN** (<http://www.laughingbird.net/ComingWeeks.html>. Traducción: MGv)

Pastor/a: Que Dios reciba tus oraciones con amor constante. Que Jesucristo te de vida a través de su propia vida y que el Espíritu de verdad viva contigo y en ti siempre. Vayamos en paz a amar y a servir al Señor. En el nombre de Cristo. Amén.

**NOTAS:**

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

*Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la Oficina de Recursos y Relaciones con las constituyentes hispanas/latinas de la Agencia presbiteriana de misión, IP (EE. UU.).*

- ❖ *Para conseguir más información sobre recursos en español y para contribuir al desarrollo de más materiales en español en el fondo [E051214](#), puede ir a [nuestra página](#).*
- ❖ *Para comprar recursos educativos en español, vaya a [pcusastore.com](http://pcusastore.com)*

# LITURGICAL HELPS

May 21, 2017

Sixth Sunday of Easter (Year A)

## BIBLE PASSAGES

- ❖ Acts 17:22-31
- ❖ Psalm 66:8-20
- ❖ 1 Peter 3:13-22
- ❖ John 14:15-21

## GRAPHICS FOR THE BULLETIN *(Some of the suggestions for graphics come from*

*<http://www.textweek.com/>)*

- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/a/pasq/6/index.htm>
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosA/28PascuaA6.jpg>
- ❖ <http://www.wga.hu/art/r/raphael/6tapestr/3athens.jpg>
- ❖ <http://www.jeffangiegoh.com/wp-content/uploads/2014/02/St-Paul-Preaching-at-the-Aeropagus-in-Athens.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-MXqpcAdsV64/UCLsIIEEMhI/AAAAAAAAAF8/dp1JoFFrQFA/s1600/AREOPAGO.jpg>
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-XpY2S1Mnabw/TeFFGkZgLYI/AAAAAAAAAE/YH59nmtDIXg/s1600/20110529.jpg>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20170518360321044&code=ACT&RC=55124&Row=1>
- ❖ [http://4.bp.blogspot.com/-mQgF7ngsm3c/TeAdGtoHFwI/AAAAAAAAABpg/4qIUgzsYk\\_8/s1600/Enciende%2Bnuestro%2Bamor.jpg](http://4.bp.blogspot.com/-mQgF7ngsm3c/TeAdGtoHFwI/AAAAAAAAABpg/4qIUgzsYk_8/s1600/Enciende%2Bnuestro%2Bamor.jpg)
- ❖ <http://cdn.www.ministry-to-children.com/wp-content/uploads/2013/08/Paul-teaching-preaching-1024x581.jpg>
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/-Q09IjFqp9dk/U8G2yIyXHgI/AAAAAAAAAB8U/MDZEjTGN\\_KU/s1600/pablo+atenas.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-Q09IjFqp9dk/U8G2yIyXHgI/AAAAAAAAAB8U/MDZEjTGN_KU/s1600/pablo+atenas.jpg)
- ❖ [http://2.bp.blogspot.com/-g\\_m4hQX5wFU/U4lujjdVVUI/AAAAAAAAArk/ARZF-pzRkTg/s1600/pablo-areopago-atenas.jpg](http://2.bp.blogspot.com/-g_m4hQX5wFU/U4lujjdVVUI/AAAAAAAAArk/ARZF-pzRkTg/s1600/pablo-areopago-atenas.jpg)
- ❖ <http://3.bp.blogspot.com/-mXlsFVyQ62A/U4HZ2ngDVrI/AAAAAAAAABJE/Od9jqSSD0mE/s1600/Sin+t%C3%ADtulo-1.jpg>
- ❖ <http://4.bp.blogspot.com/-nhLSO5W58QA/TeL7OnXj5nI/AAAAAAAAASU/RbwD9Kocxxw/s1600/Comentario.jpg>
- ❖ <http://blogs.21rs.es/kamiano/files/2017/05/habitados-por-el-Espiritu-fano-color.jpg>
- ❖ [http://1.bp.blogspot.com/-Min\\_YoMC5RM/U3ibFkZoRsI/AAAAAAAAAF5E/bmgv9M2kMRk/s1600/john+14\\_15-21+ a\\_1024x768\\_i2ii.jpg](http://1.bp.blogspot.com/-Min_YoMC5RM/U3ibFkZoRsI/AAAAAAAAAF5E/bmgv9M2kMRk/s1600/john+14_15-21+ a_1024x768_i2ii.jpg)
- ❖ <https://friarmusings.files.wordpress.com/2017/05/spirit-n-commandments1.png>
- ❖ <https://miriamjessiedotcom.files.wordpress.com/2014/05/john14v18white.jpg?w=652>
- ❖ <http://2.bp.blogspot.com/-B7RwU8XGIcO/Td6vP1EBIhI/AAAAAAAAAa0/Y3CS1WeOIP4/s1600/hands%255B1%255D.jpg>
- ❖ <http://iglesiaprovidencia.cl/wp-content/uploads/No-los-dejare%C4%9B-hue%C4%9Brfanos-960x250.png>

❖ [http://4.bp.blogspot.com/-QjHOY00\\_n8E/TdstNMJ\\_2kI/AAAAAAAAACVI/JXgMWfzss9A/s400/Jesuspaz.JPG](http://4.bp.blogspot.com/-QjHOY00_n8E/TdstNMJ_2kI/AAAAAAAAACVI/JXgMWfzss9A/s400/Jesuspaz.JPG)

## —GATHERING—

**CALL TO WORSHIP** *(Based on Psalm 66: 8-20. MGV)*

Leader: Praise our God, O peoples, let the sound of his praise be heard.

*People: God has preserved our lives and kept our feet from slipping.*

Leader: We come to your temple with offerings and promises. We will fulfill our promises to you!

*People: Come and listen, all you who fear God; let us tell you what God has done for us.*

Leader: We cried out to God and God listened to our prayers.

***Unison: Praise be to God, who has not rejected our prayer or withheld his love from us!***

**OPENING PRAYER** *(Prayers for the Easter Season:*

<https://www.presbyterianmission.org/ministries/worship/christianyear/season-easter/>)

Faithful God, in Christ, your beloved Son,  
you have never abandoned us.

You are a father to the fatherless,  
and a mother to the motherless.

Come and live in us, through Christ,  
so that we may live forever in him,  
keeping his commandments of love.

We pray this in Christ's holy name,  
by the power of the Spirit of truth.

## HYMNS OF PRAISE

- ❖ **Oh, criaturas del Señor EHP 20 / All Creatures of Our God and King GtG 15:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=sAdwR9m1leo>
- ❖ **Por la excelsa majestad EHP 295 / For the Beauty of the Earth GtG 14:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=HrUyw1hXzZO>
- ❖ **Vine a adorarte / Here I am to worship:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=xPhKDlThow4>
- ❖ **Jesús es el camino / One Way:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=xFlU6pGqslE>
- ❖ **Alabad a Jehová pueblos todos (Praise God all you people):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=JplF-rSeATU>
- ❖ **Alabadle (Praise God):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=mrA9LxU-GwM>
- ❖ **Siempre que me muevo es en ti / Every move I make:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=OHbvljqv3JY>
- ❖ **Desde mi interior / From the Inside Out:** To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=K0z\\_ix8T6kk](https://www.youtube.com/watch?v=K0z_ix8T6kk)
- ❖ **Dios de la creación / God of Wonders:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=IPQan-CfzHA>

- ❖ **Bendito seas Tú / Blessed be Your Name:** To listen to the music, go to-  
<https://www.youtube.com/watch?v=aLUeqGjASx4>

**CONFESSION** *(Based on Acts 17:22-31. MGV)*

***Unison: Lord, we depend on your mercy,  
because we are a people without direction,  
who do not know the God that we worship,  
and get confused by the altars that surround us;  
altars that call us to worship money, power, and pleasures.  
We are your sons and daughters,  
and you call us not to be ignorant,  
looking at gold, silver or precious stones,  
as gods,  
but putting our eyes on you,  
who are our Creator,  
in whom we live, we move, and have our being.  
Thank you for your mercy,  
that does not take into consideration our ignorance  
and that has sent our Lord Jesus Christ, ‘  
to give us salvation.  
In his name we pray. Amen.***

## **PERSONAL CONFESSION**

**PARDON** *(1 Pedro 2: 24)*

Leader: Christ died for sins once for all, the righteous for the unrighteous, to bring you to God. This salvation is possible through the death and resurrection of Jesus Christ. These are the good news of the gospel: In Jesus Christ we are forgiven. We can live in peace.

—**WORD**—

## **IDEAS FOR THE CHILDREN’S SERMON**

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/comforter.htm>
- ❖ [http://www.sermons4kids.com/we\\_are\\_the\\_sermon.htm](http://www.sermons4kids.com/we_are_the_sermon.htm)
- ❖ [https://www.sermons4kids.com/showing\\_our\\_love\\_for\\_jesus.htm](https://www.sermons4kids.com/showing_our_love_for_jesus.htm)

## **SUGGESTED SERMON EMPHASIS**

- ❖ Paul preaches against idol worship.
- ❖ God has heard the prayer, so rejoice.
- ❖ You are saved by Christ, so do not fear.
- ❖ For those who keep the commandments, the Father will send and Advocate.
- ❖ Against the idols...
- ❖ God listens to our prayers.
- ❖ Don't be afraid, Christ has saved you.
- ❖ God will send an advocate.
- ❖ In God we live and move and have our being.
- ❖ If you love me, you will obey my commandments.
- ❖ I'm not going to leave you orphan.
- ❖ Who loves me?

❖ God is Lord of heaven and earth.

**PEOPLE'S PRAYER** (*O Lord, that visits the world: <http://www.reddeliturgia.org/oh-senor-que-visitas-el-mundo-1293.html>*)

O Lord, you visit the world  
and show your mercy.  
Fill our life with hope,  
open our way to celebrate your arrival,  
visit us once more, with the grace of your Spirit.  
O defender of the poor, shelter of the weak, relief of sinners,  
have mercy on us.  
Come to save the one who is lost,  
come to create a new world.  
Grant us peace!

## —SENDING—

### OTHER SUGGESTED HYMNS

- ❖ **Castillo fuerte es nuestro Dios EHP 361 / A Mighty Fortress GtG 275:** To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=1l21saw\\_42E](https://www.youtube.com/watch?v=1l21saw_42E)
- ❖ **Sólo excelso amor divino EHP 212 / Love Divine, All Loves Excelling GtG:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=sGkik1aC1jQ>
- ❖ **Canto de alegría EHP 314 / Song of Hope / Canto de Esperanza GtG 765:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=0eEfccysUo8>
- ❖ **Un mandamiento nuevo EHP 135 / The clear sign of all true Christians:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=W8b3COAaBmw>
- ❖ **Cantad y gracias dad EHP 288 / Rejoice, Ye Pure in Heart! GtG 804:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=3nV7JjyBajI>
- ❖ **Eres fuerza para el pobre EHP 53 (You are strength for the poor ones):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=-ATsKbv3UHA>
- ❖ **Santo Consolador EHP 54 / Breath on Me, Breath of God GtG 286:** To listen to the music, go to- [https://www.youtube.com/watch?v=r\\_HS3-PI-aY](https://www.youtube.com/watch?v=r_HS3-PI-aY)
- ❖ **Desciende, Espiritu de amor EHP 185 / Come, Holy Spirit, Heavenly Dove GtG 279:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=QRN-wY8KDzg>
- ❖ **El Dios de paz EHP 73 / Peace Giving God:** Could not find the music on the Internet.
- ❖ **Mirad cual amor nos ha dado el Padre (See what kind of love the Father has given us):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=RHPf4adpB3o>
- ❖ **Traemos a tu casa Oh Señor / We Bring Sacrifice of Praise:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=Grn4pGm2Hx0&feature=related>
- ❖ **Así como el ciervo brama (As the deer pants):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=ogABuV45LSw>
- ❖ **Me dice que me ama (He tells me that he loves me):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=iuocHoy4WFc>
- ❖ **Mi corazón te canta (My heart sings to you):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=PS4XrjQhgWA>
- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=nKqKKLqn3h8>

- ❖ **Oh cuan profundo fue su amor / How Deep the Father's Love For Us:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Am5GOxDI5mo>
- ❖ **No me soltarás / You Never let Go:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=weXCJECG1XQ>
- ❖ **Nuestro Dios salva / Our God Saves:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=9ko0iqoYmvE>

**COMMISION** *(Based on John 14: 15-21. MGV)*

Pastor: Jesus said: "If you love me, you will obey what I command. And I will ask the Father, and he will give you another Counselor to be with you forever— the Spirit of truth. The world cannot accept him, because it neither sees him nor knows him. But you know him, for he lives with you and will be in you. I will not leave you as orphans; I will come to you. Before long, the world will not see me anymore, but you will see me. Because I live, you also will live. On that day you will realize that I am in my Father, and you are in me, and I am in you. Whoever has my commands and obeys them, he is the one who loves me. He who loves me will be loved by my Father, and I too will love him and show myself to him."

**BLESSING** *(http://www.laughingbird.net/ComingWeeks.html)*

Pastor: And may God greet your prayers with constant love; May Christ Jesus give you life through his own life; And may the Spirit of truth abide with you and within you, always. We go in peace to love and serve the Lord, in the name of Christ. Amen.

**NOTES:**

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

*These liturgical helps are prepared by the Office of Resources and Relationship with Hispanic/Latina constituencies of the Presbyterian Mission Agency PC (USA).*

- ❖ *To find information about other Spanish language resources and to give an offering for the development of Spanish language resources, Fund: [E051214](#), you can go to [our webpage](#).*
- ❖ *To buy Christian education materials in Spanish, go to [pcusastore.com](#).*